



简介

州司法部长约翰·奎戈力立法会议员阁下 (Hon John Quigley MLA) 于 2024 年 4 月要求西澳大利亚州法律改革委员会 (Law Reform Commission of Western Australia, 以下简称“委员会”) 审核《1990 年监护与管理法》(以下简称“该法”)。

委员会的职责是帮助法律保持与时俱进, 以满足西澳大利亚人民的需求。

委员会将向西澳大利亚州政府提供一份清单, 阐述如何完善该法, 并向州政府提供重要信息, 说明如何支持在做决定方面需要帮助的人士, 例如残障人士及长者等, 从而确保这些人士受到平等对待。

委员会也将查看其它法律和信​​息, 以便全面了解监护与管理法律, 这里所指的法律和信息包括:

- 澳大利亚新推进的《2024 年长者照顾法案》;
- 澳大利亚国内有关监护与管理的法律;
- 其它国家有关监护与管理的信​​息。

委员会将于 2025 年向州司法部长提交报告。

委员会的报告可包括以下内容:

- 如何以最好的方式给做决定有困难的人士提供帮助;
- 如何确保西澳大利亚的多元文化背景居民及各个社区的居民的利益和需求都得到充分考虑。

委员会将向州政府提供意见, 提出一套最佳方式以确保法律能够保障人们在可行的情况下自主做决定的权力, 以及受到尊重的权力。

在西澳大利亚州，哪些人会受到监护与管理法的影响？

在西澳大利亚州，该法指出在某些情况下，若某人无法自主做决定，则另一人可以担任该人的监护人或管理人。监护人或管理人可为被监护人做决定。监护与管理法律可适用于以下群体：

- 残障人士；
- 患痴呆症的长者；
- 头部受伤的人士；
- 精神疾病患者。

法律规定，州行政仲裁庭可以委任他人成为监护人或管理人，替无法为自身生活做决定的人士做出决定。法律概述了哪些人士可以成为监护人或管理人，以及其职责和责任。以一位残疾人士为例，可代表他做出决定的监护人或管理人可以是他的家人、朋友，或者公共维权署。

监护人或管理人能为被监护人做的决定可以是一项具体的财务决定，也可以是生活的方方面面，包括在哪里居住、和谁一起居住、医疗保健方面的决定，以及经济财务方面的决定，例如是否做手术、卖房产，以及所有开支方面的决定。

自 1992 年此法律首次颁布至今，社会对做决定有困难的人士提供支持的方式已然发生了改变。委员会的此次审核将考虑西澳大利亚州现行的监护与管理法律是否应当修订，以适应更为现代的观点。同时，委员会也会考虑其它州和领地类似法律的修改情况。

委员会将考虑：

- 如何定义与评估做决定的能力（capacity）；
- 此法律是否应当设计出一个模型，为有需要的人士提供支持以便他们做出决定；
- 监护人和管理人的职责和责任；
- 以及如何充分保护被监护人。

委员会为什么想与民众交流？

法律确实能够影响人们的生活，因此法律需满足所有西澳大利亚人民的需求，这一点至关重要。

委员会希望尽可能多得与曾遇到监护和管理问题的民众进行探讨交流。

民众遇到的事、民众的观点能反映出法律是如何影响人们日常生活的。我们希望全面了解民众认为怎么做才能让他们感到安全，愿意参与社区生活。

后续步骤

在未来的 6 个月内，委员会将发布一份《讨论书》（Discussion Paper），概述西澳大利亚州现行的法律以及可行的改进意见。

委员会将尽可能以最便于民众阅读的格式发布这份《讨论书》，并提供多种语言的翻译版本。

民众和相关服务供应方将受邀以书面形式提交意见，或与委员会口头讨论想法和意见。邀请信也将通过报纸、通讯和网络广告等方式发布。

委员会将于 2025 年上半年着力深入民众，认识并倾听民众心声和家庭故事，范围不仅包括城市地区，也包括乡镇地区。同时还将进行：

- 专家咨询会，即 2-3 场有关监护与管理的专题工作坊；
- 多场分享会，独立服务提供方、社区成员以及有相关经历的人士将共同参与并分享他们各自的经历；
- 一份线上调查问卷，并且您可以通过委员会网站上传书面意见。

如需了解详情以及此次审核的职权范围，请联系西澳大利亚州法律改革委员会：

电子邮件：lrcwa@justice.wa.gov.au

电话：(08) 9264 1600

委员会网址：

<https://www.wa.gov.au/organisation/law-reform-commission-of-western-australia>.



Scan QR code to verify credentials & stamp

<https://my.naati.com.au/VerifyPractitioner?QrCode=1b5c830a-83c8-420e-b7ec-1c20064288c>



Translator's Disclaimer: I, Mei Sun, NAATI Certified Translator between English and Chinese, hereby claim that the Chinese translation is completed to be best of my ability and understanding to reflect the true meaning of the source text in English.